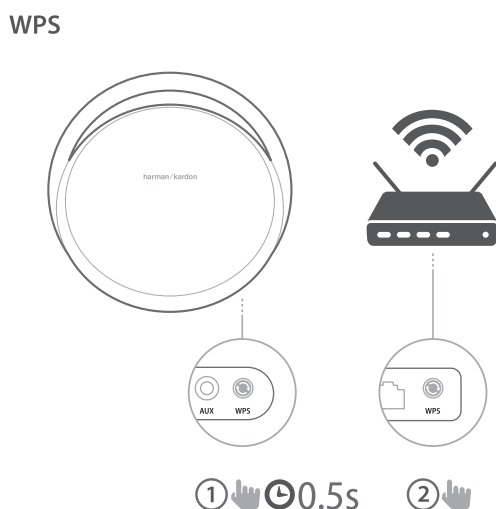
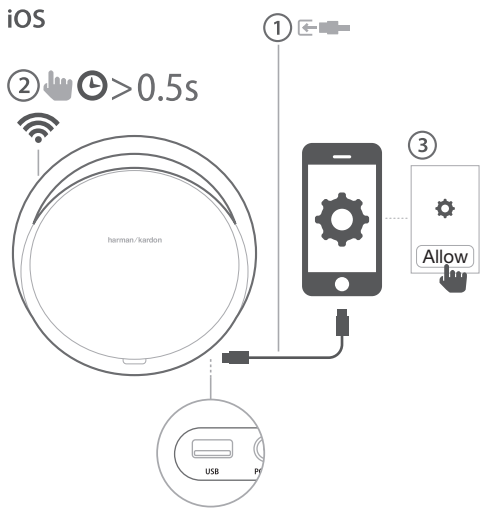
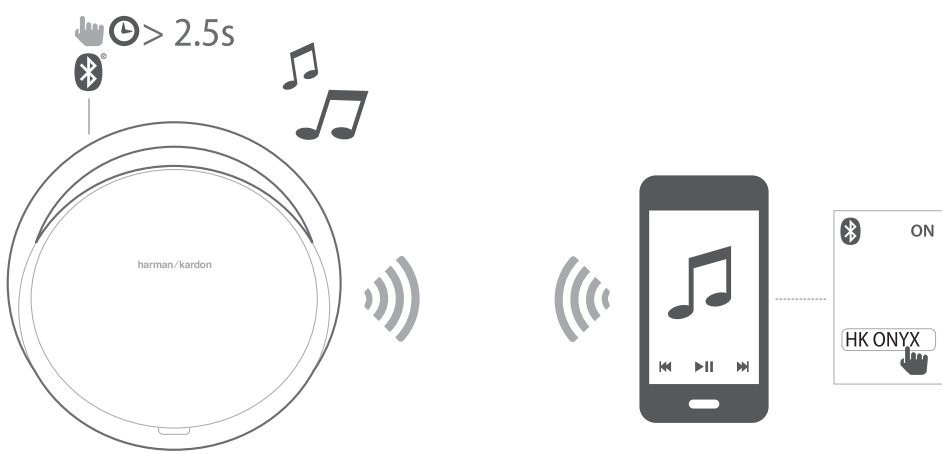
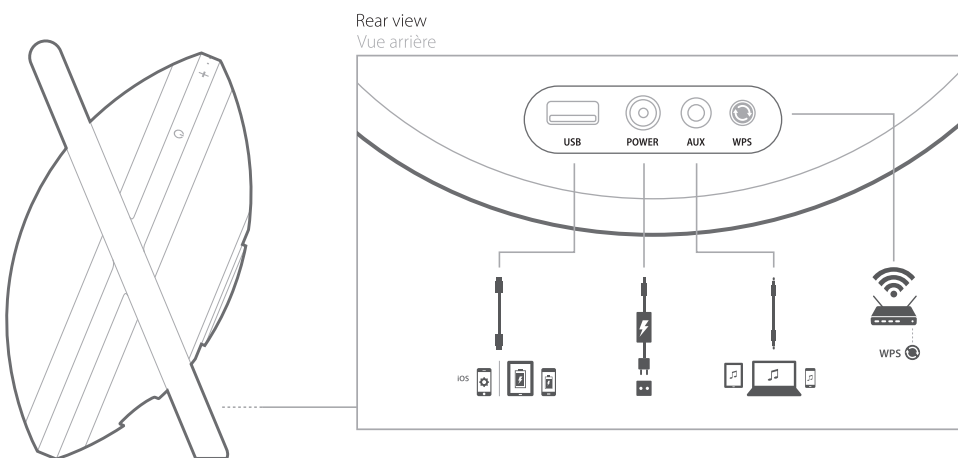
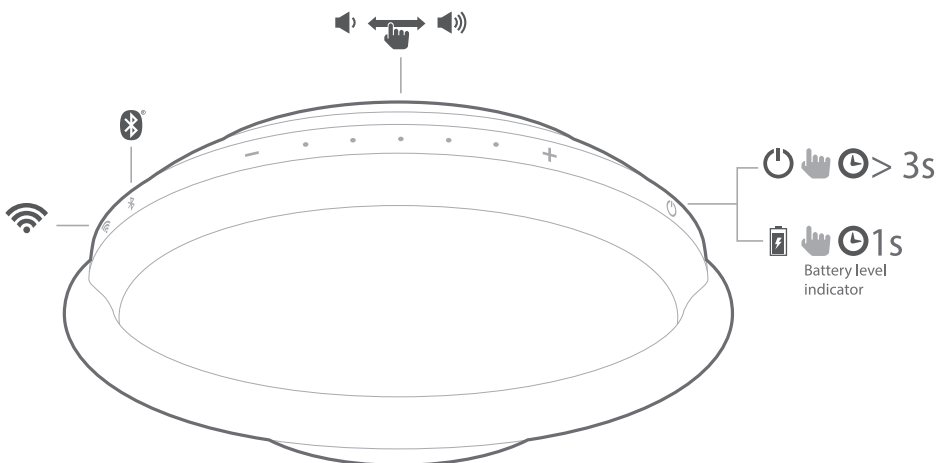


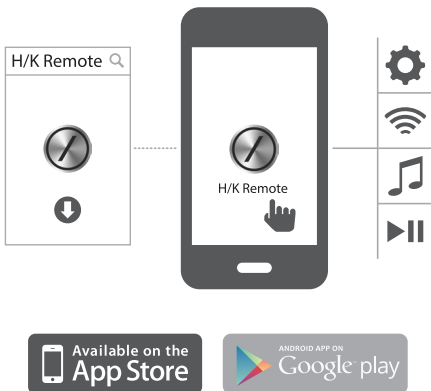


ONYX

ONYX



APP



Full owners manual
Propriétaires complètes manuelles
Proprietari manuale completo
Proprietarios completos manuales
Ausführliche Anleitung
Полный Инструкции



ONYX

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- No. of channels: 4
- Transducers: 2 x 3" woofers, 2 x 3/4" tweeters, 2 x passive radiators
- Bi-amplification: 4 x 15W
- Maximum SPL: 95dB @ 1m
- Power requirement: 100 – 240V AC, 50/60Hz
- Power adaptor: 19V, 3.0A
- Built in battery: 11.1V, 2500mAh Lithium
- Power consumption: 57W maximum <1W standby
- Speaker Impedance: 4 ohm per speaker
- Frequency response: 60Hz – 20kHz
- Frequency range: 2402MHz – 2480MHz
- Transmitter power: <4dBm
- Modulation: GFSK/ π/4-DQPSK/8-DPSK
- Wireless: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensions (Dia x W x H): 345mm x 222mm x 325mm

FR

- Nbre de canaux: 4
- Transducteurs: 2 x haut-parleurs graves 3", 2 x haut-parleurs aigus 3/4", 2 x radiateurs passifs
- Bi-amplification: 4 x 15 W
- Pression sonore max: 95 dB à 1 m
- Alimentation électrique requise: 100 V – 240 V CA, 50/60 Hz
- Adaptateur d'alimentation: 19 V, 3,0 A
- Batterie intégrée: 11,1 V, 2500 mAh Lithium
- Consommation électrique: 57 W maximum <1 W standby
- Impédance des haut-parleurs: 4 ohms par haut-parleur
- Réponse en fréquences: 60 Hz à 20 kHz
- Plage de fréquences: 2402 MHz à 2480 MHz
- Puissance du transmetteur: < 4 dBm
- Modulation: GFSK/ π/4-DQPSK/8-DPSK
- Sans fil: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensions (Dia x P x H): 345 mm x 222 mm x 325 mm

ONLYX

ES

- Nº de canales: 4
- Transductores: 2 woofers de 3", 2 altavoces de agudos de ¾", 2 radiadores pasivos
- Bi-amplificación: 4 x 15W
- SPL máximo: 95 dB @ 1 m
- Requisitos de alimentación: 100 V – 240 V AC, 50/60 Hz
- Adaptador de alimentación: 19 V, 3,0 A
- Batería integrada: Litio 11.1 V, 2500mAh
- Consumo de energía: 57W máximo < 1W en espera
- Impedancia del altavoz: 4 ohmios por altavoz
- Intervalo de frecuencias: 60 Hz 20 kHz
- Intervalo de frecuencias: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Potencia del transmisor: < 4 dBm
- Modulación: GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
- Inalámbrico: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 345mm x 222mm x 325mm

PT

- N.º de canais: 4
- Transdutores: 2 x woofers de 3", 2 x tweeters de ¾", 2 x radiadores passivos
- Bi-amplificação: 4 x 15 W
- Nível máximo de pressão sonora: 95 dB @ 1 m
- Requisito de alimentação: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz
- Transformador: 19 V, 3,0 A
- Bateria incorporada: Lítio 11.1 V, 2500mAh
- Consumo de energia: 57W no máximo, <1 W em espera
- Impedância das colunas: 4 ohms por coluna
- Resposta em frequência: 60 Hz – 20 kHz
- Gama de frequências: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Potência do transmissor: < 4 dBm
- Modulação: GFSK/π/4-DQPSK/8-DPSK
- Sem fios: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensões (Diâ. x L x A): 345mm x 222mm x 325mm

DE

- Anzahl von Kanälen: 4
- Signalumwandler: 2 x 3"-Tieftöner, 2 x ¾"-Kalottenhochtöner, 2 x Passivmembranen
- Bi-Amplifikation: 4 x 15 W
- Maximale SPL: 95 dB auf 1m
- Stromversorgung: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Stromumwandlung: 19 V, 3,0 A
- Eingebaute Batterie: 11.1V, 2500 mAh Lithium
- Stromverbrauch: 57W Maximum <1W im Stand-by
- Lautsprecherimpedanz: 4 Ohm pro Lautsprecher
- Frequenzabhängigkeit: 60 Hz – 20 kHz
- Frequenzbereich: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Sendeleistung: < 4dBm
- Modulation: GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
- Drahtlos: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensionen (Durchmesser x B x H): 345mm x 222mm x 325mm

IT

- N. di canali: 4
- Trasduttori: 2 woofer da 3", 2 tweeter da ¾", 2 radiatori passivi
- Biamplicazione: 4 x 15 W
- SPL massimo: 95 dB a 1 m
- Requisito di corrente: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz
- Adattatore di potenza: 19 V, 3,0 A
- Batteria integrata: 11.1V, 2500mAh al litio
- Consumo di corrente: 57W massimo < 1W standby
- Impedenza dei diffusori: 4 ohm per diffusore
- Risposta di frequenza: 60 Hz – 20 kHz
- Intervallo di frequenza: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Potenza trasmettitore: < 4 dBm
- Modulazione: GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
- Wireless: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensioni (diam. x largh. x alt.): 345mm x 222mm x 325mm

NL

- Aantal kanalen: 4
- Transducers: 2 x 3" woofers, 2 x ¾" tweeters, 2 x passieve radiators
- Dubbele versterking: 4 x 15W
- Maximale SPL: 95dB @ 1m
- Vereist vermogen: 100 – 240V AC, 50/60Hz
- Adapter: 19 V, 3,0 A
- Ingebouwde batterij: 11.1V, 2500 mAh Lithium
- Stroomverbruik: 57W maximaal <1 W standby
- Luidsprekerimpedantie: 4 Ohm per luidspreker
- Frequentiebereik: 60 Hz – 20 kHz
- Frequentiebereik: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Zendvermogen: < 4 dBm
- Modulatie: GFSK/π/4-DQPSK/8-DPSK
- Draadloos: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Afmetingen (Diameter x B x H): 345mm x 222mm x 325mm

NO

- Antall kanaler: 4
- Transdusere: 2 x 3" basselementer, 2 x ¾" diskant høytalere, 2 x passive radiatorer
- Bi-forsterkning: 4 x 15 W
- Maksimal SPL: 95 dB @ 1m
- Strømkrav: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Strømadapter: 19 V, 3,0 A
- Innebygget batteri: 11.1 V, 2500 mAh Litium
- Strømforbruk: 57W maximum <1 W standby
- Høytalerialimpedans: 4 ohm per høytaler
- Frekvensrespons: 60 Hz - 20 kHz
- Frekvensområde: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Sendereffekt: < 4 dBm
- Modulasjon: GFSK/π/4-DQPSK/8-DPSK
- Trådløs: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensjoner (D x B x H): 345mm x 222mm x 325mm

FI

- Kanavien määrä: 4
- Muuttimet: 2 x 3" alibassokaiutinta, 2 x ¾" diskanttikaiutinta, 2 x passiivista jäähdytintä
- Kaksoisvahvistus: 4 x 15 W
- Maksimi SPL: 95dB @ 1m
- Tehovaatimus: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Virtasovitin: 19 V, 3,0 A
- Sisään rakennettu akku: 11.1 V, 2500 mAh litium
- Virrankulutus: 57W maksimi < 1W valmiustila
- Kaiuttimen impedanssi: 4 ohm kaiutinta kohti
- Taajuusvaste: 60 Hz – 20 kHz
- Taajuusväli: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Lähettimen teho: < 4 dBm
- Modulaatio: GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
- Langaton: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Mitat (H x L x K): 345mm x 222mm x 325mm

RU

- Количество каналов: 4
- Преобразователи: 2 x 3-дюймовых низкочастотных динамика, 2 x ¾-дюймовых высокочастотных динамика, 2 x пассивных излучателя
- Двойное усиление: 4 x 15 Вт
- Макс. уровень звукового давления: 96 дБ на 1 м
- Требования по электропитанию: 100 В – 240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Адаптер питания: 19 В, 3,0 А
- Встроенный аккумулятор: 11.1 В, 2500 мАч, литиевый
- Потребляемая мощность: максимум 57 Вт, < 1 Вт в режиме ожидания
- Импеданс динамиков: 4 Ома на динамик
- Частотная характеристика: 60 Гц - 20 кГц
- Диапазон частот: 2402 МГц ~ 2480 МГц
- Мощность передатчика: макс. 4 дБ/мВт
- Модуляция: Гауссовская частотная модуляция/ π /4-Относительная квадратурная фазовая модуляция/8-Относительная фазовая модуляция
- Беспроводные интерфейсы: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Габариты (Диам. x III x H): 345мм x 222мм x 325мм

SV

- Antal kanaler: 4
- Omvandlare: 2 x 3" woofers, 2 x ¾" tweeters, 2 x passiva element
- Bifösterkning: 4 x 15 W
- Max SPL: 95 dB @ 1 m
- Strömförsörjning: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Strömeffekt: 19 V, 3,0 A
- Inbyggt batteri: 11.1 V, 2500 mAh Litium
- Strömförbrukning: 57 W max < 1 W standby
- Högtalarimpedans: 4 ohm/högtalare
- Frekvensomfång: 60 Hz – 20 kHz
- Frekvensområde: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Sändarens effekt < 4 dBm
- Modulering: GFSK/π/4-DQPSK/8-DPSK
- Trådlöst: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Dimensioner (Diam x B x H): 345mm x 222mm x 325mm

DA

- Antal kanaler: 4
- Transducere: 2 x 3" subwoofere, 2 x ¾" tweetere, 2 x passive radiatorer
- Bi-forstærkning: 4 x 15W
- Maks. SPL: 95 dB ved 1 m
- Strømkrav: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Strømadapter: 19 V, 3,0 A
- Indbygget batteri: 11.1 V, 2,500 mAh, litium
- Strømforbrug: 57 W maks., < 1 W i standby
- Højtalerimpedans: 4 ohm pr. højtaler
- Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
- Frekvensområde: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Transmittereffekt: < 4 dBm
- Modulation: GFSK/π/4-DQPSK/8-DPSK
- Trådløs: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Mål (L x B x H): 345mm x 222mm x 325mm

JP

- チャンネル数: 4
- 音声トランスデューサー: フォー3インチ x 2、ツイーター3/4インチ x 2、パッシブ ラジエーター x 2
- 双方向増幅: 15W x 4台
- 最大音圧レベル: 1メートル離れた所で 95dB
- 所要電力: 交流 100 V ~ 240 V、50/60 Hz
- 電源アダプター: 3.0 A、19 V
- 内蔵バッテリー: 2500 mAh、11.1 V リチウムイオンバッテリー
- 消費電力: 最大 57 W、待機時 1 W 未満
- スピーカー・インピーダンス: スピーカー毎に 4オーム
- 再生周波数帯域: 60 Hz ~ 20 kHz
- 周波数帯域: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- トランスミッター出力: 1m離れた所で 4dB未満
- 変調: GFSK (ガウス型周波数偏移変調)/ π /4-DQPSK (差動四位相偏移変調)/8-DPSK (差動位相偏移変調)
- ワイヤレス: DLNA、AirPlay、Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- 寸法 (直径 x 幅 x 高さ): 345mm x 222mm x 325mm

KO

- 채널 번호: 4
- 변환기: 2 x 3" 우퍼, 2 x ¾" 트위터, 2 x 패시브 라디에이터
- 바이 앰프(Bi-amplification): 4 x 15 W
- 최대 SPL: 95 dB @ 1 m
- 출력 조건: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- 전원 어댑터: 19 V, 3.0 A
- 내장 배터리: 11.1 V / 2500 mAh 리튬
- 전력 소비량: 57 W 최대 < 1 W 대기
- 스피커 임피던스: 스피커당 4 ohm
- 주파수 응답: 60 Hz – 20 kHz
- 주파수 응답: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- 송신기 출력: < 4dBm
- 변조: GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
- 무선: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- 치수 (직경 x 너비 x 높이): 345mm x 222mm x 325mm

CHS

- 声道数量: 4
- 换能器: 2 个 3" 低音扬声器, 2 个 ¾" 高音扬声器, 2 个无源辐射器
- 双功放: 4 个, 每个 15W
- 最大 SPL: 95 dB @ 1m
- 供电要求: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- 电源适配器: 19 V, 3.0 A
- 内置电池: 11.1 V, 2500 mAh 锂电池
- 功耗: 最大功耗 57 W, 待机功耗 于 1 W
- 扬声器阻抗: 每个扬声器 4 ohm
- 频率响应: 60 Hz – 20 kHz
- 频率范围: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- 发射器功率: < 4 dBm
- 模块: GFSK/ π /4-DQPSK/8-DPSK
- 无线: DLNA, AirPlay, 蓝牙 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- 尺寸 (直径 x 宽 x 长): 345mm x 222mm x 325mm

CHT

- 聲道數: 4
- 轉換器: 2 個 3" 低音喇叭, 2 個 ¾" 高音喇叭, 2 個被動散熱器
- 雙功放: 4 x 15 瓦
- 最大聲壓級: 95dB @ 1m
- 電源要求: 100–240 V AC, 50/60 Hz
- 電源供應器: 19 V, 3.0 A
- 內建電池: 11.1 V / 2500 mAh 鋰電池
- 功耗: 最大 57 瓦, 待命時 < 1 瓦
- 喇叭阻抗: 每個喇叭 4 ohm
- 頻率響應: 60 Hz–20 kHz
- 頻率範圍: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- 發射器功率: < 4 dBm
- 調變: GFSK/π/4-DQPSK/8-DPSK
- 無線: DLNA, AirPlay, Bluetooth 3.0 A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- 尺寸 (直徑 x 寬 x 高): 345mm x 222mm x 325mm